

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Grippe aviaire : ce qu'il faut savoir  
**Autor:** J.-R. P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-826232>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## GRIPPE AVIAIRE

## CE QU'IL FAUT SAVOIR

L'extension de la grippe aviaire dans nos régions sème un vent de panique. Le but de cet article n'est pas seulement de rassurer nos lecteurs, mais de leur donner quelques conseils face à l'épizootie.

La découverte de canards et d'oiseaux morts victimes du virus H5N1 dans nos régions ne représente pas une surprise. La migration des volatiles ne connaît pas de frontières et il n'y a aucune raison pour que la Suisse soit préservée. Cela étant, il est indispensable d'observer quelques précautions pour éviter d'entrer en contact avec un virus qui, pour l'heure, ne touche pas les humains.

• La grippe aviaire, ou grippe du poulet, est une maladie animale qui ne s'est transmise à l'homme en contact avec les volailles que dans de très rares cas. En Asie, l'OMS a constaté que des hommes ont été contaminés par le biais des sécrétions respiratoires des animaux, déjections, plumes ou poussières souillées. Seules des personnes qui ont eu des contacts étroits, prolongés et répétés, avec des animaux malades, sont exposées à une contamination. En Europe, à ce jour, seuls des animaux contaminés ont été observés.

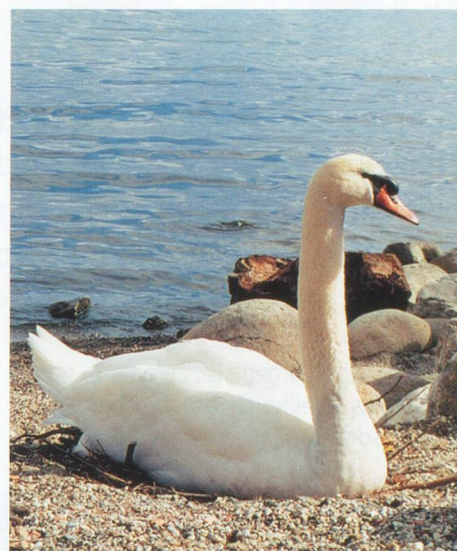
• Ne renoncez pas à vos habitudes. Vous pouvez continuer à vous balader au bord du lac. Les baignades ne sont pas interdites. Si vous trouvez un volatile mort, il faut immédiatement en avvertir le vétérinaire cantonal.

• Il faut savoir que les mouettes, les moineaux ou les autres oiseaux ne sont pas atteints par le virus. Seules les volailles domestiques et les canards colverts ou les cygnes courent le risque d'une contamination par les oiseaux migrateurs.

• Naturellement, il faut éviter de toucher un oiseau mort. Evitez également de nourrir les canards et les cygnes avec du pain sec. D'une part, ce n'est pas bon pour leur santé, d'autre part, cela favorise un rassemblement de volatiles, accroissant le risque de la propagation de la maladie.

• A ce jour, aucun humain n'a été infecté par un oiseau sauvage, vivant ou mort.

• Les aliments vendus dans les commerces du pays sont sévèrement surveillés par l'Office fédéral de la santé public. Aucun produit (volaille, œufs) potentiellement contaminé par le virus de la grippe aviaire n'a été commercialisé sur le marché suisse. De plus, le virus est sensible à la chaleur. Il est éliminé par la cuisson ou le rôtissage dépassant 70 degrés. A ce jour, aucune infection liée à la consommation de volaille cuite ou d'œufs cuits n'a été observée. Vous pouvez donc continuer de consommer des suprêmes de poulet, des canards à l'orange ou tout autre plat cuisiné à base de volaille.



Evitez les contacts avec les cygnes.

• Il n'existe pas non plus de risque de contamination par le virus de la grippe aviaire pour un être humain qui consommerait des œufs crus (tiramisu, mousse au chocolat) ou des œufs au plat.

• Il faut savoir aussi que les plumes de duvet ne comportent aucun risque de contamination pour l'être humain. Les virus éventuellement présents ayant été anéantis lors du traitement des plumes. De plus, la Suisse n'importe que des plumes de duvet travaillées. En résumé, restez vigilants, sans céder à la panique.

J.-R. P.



## SRS SA

Services Réhabilitation  
Moyens Auxiliaires  
E-mail: srsduc@freesurf.ch



Tél. 021 801 46 61 – Fax 021 801 46 50  
Z.I. Le Trési 6C – CP 64 – CH-1028 Préverenges

**Sièges et plates-formes monte-escaliers**  
Equipements et accessoires pour la salle de bains et les toilettes. Soulève-personnes et accessoires. Assistance à la marche. Fauteuils roulants. Scooters électriques.

**Location et vente de lits médicalisés.**  
**Mobilier et installations pour soins à domicile avec le meilleur rapport qualité/prix**

succursale à Boudevilliers (NE) – 079 331 36 04

## Handilift S.à.r.l.

Sièges et plates-formes d'escaliers  
Elévateurs verticaux  
E-mail: handilift@freesurf.ch

Pour recevoir une documentation gratuite, veuillez nous retourner cette annonce

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_